●云高華五洲大葯房選辦各國留聲机器名伶唱片新奇貨品廣告

●遠東公司第五期唱片 ●璧架公司第八期唱片一齊新到

▲遠東公司唱碟第一期每只沽銀五毛第二期至第五期每只一元五毛

▲璧架公司唱片第一至第八期每只沽銀一元

▲高亭公司唱片第一期至第三期每隻沽銀一元

▲狗仔嘜紅印唱片每隻沽銀一元藍印六毛半

▲高華公司唱片每隻沽銀五毛

▲歌林比亞公司唱片第一期每只沽銀八毛半

上列各公司所有唱片每次買六隻以上包支寄費唱碟出門恕不退換目錄印便函索卽寄

一物二用

新款留聲机器・能唱中西唱片・發出聲浪・比較平常机器・高四倍有奇・・兼能接收各國各埠無綫電音・均可遜聽玲瓏・該机陳列本店・歡迎僑胞光臨傾聽・

奇異藥水

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

此奇異藥水乃本公司獨得秘方不惜重資搜尋天下珍奇百草寶貴料藥製妙法煉特別不同其藥清如仙露香若麝蘭百病皆治可食可搽內服能治心胃腸腹氣痛痧症霍亂急症外搽各種痛症風濕皮膚瘡科及奇難雜症限五分鐘見効大有起死囘生之功藥到病除之妙効驗如神不可思議玆將應驗各症列下 「下〇代或」

一治內科 如心胃氣痛忽然肚痛飽滯脹悶食不消化飲酒過醉中風中痰忽然暈倒嘔疴水瀉手足拘攣氣喘痰壅咳嗽等內科各症卽用溫茶冲服輕症每次五滴至十滴重症每次貳拾至三十滴另將藥水外搽太陽眉心頸喉心坎背脊四肢等處如喉嚨痕痒欲咳外搽喉嚨傷風外感頭痛搽食兼用舟車暈浪冲食五滴

一治瘡科 凡瘡科初起不論在四肢頭面〇在腹背各部不論陰疽寒瘡〇風火熱節（从广）或生蛇〇蜂窠〇無名腫毒〇痛而不腫或紅腫痛痒但當初起未潰之時用棉花濕藥水敷貼患處每兩三点鐘換藥一次則毒散痛消不能成患暑天小童頭額所生熱節（从广）瘡仔初起用棉花濕奇異藥水敷搽卽消堪稱良藥

一治風濕痛症 不論新舊風濕〇邪風〇死人風〇天時變幻氣候不和身膚舉動不靈〇腫痛〇隱痛〇骨節酸痛〇肌肉痲痺〇筋絡疼痛不論在四肢頭面頸背胸前腿腹〇週身疼痛〇呼吸氣脈暗痛或痛處移走不定但將此奇異藥水搽敷痛處繼用手徐徐摩擦使藥水透入肌肉止痛如神誠風濕痛症之聖藥

一治皮膚病 如週身鹹粒濕毒痕癢乾癩濕癩汗癬風班汚穢傳染誤觸毒物所有皮膚各病均搽患處立卽止癢消毒理髮後用此藥水徧搽頸面可免傳染毒菌至若男女面上酒刺暗瘡初起用奇異藥水頻搽卽日消退保護顏容洵佳品

一治跌打損傷 凡跌傷打傷重物壓傷扭傷挫傷紅腫或瘀黑如外皮尙未破損者將藥水用手輕輕搽擦患處如外皮已損破則用棉布濕藥水敷上不用摩擦凡技擊家角力之後或体育家運動過勞以致手足倦憊或痛腫者用奇異藥水搽擦患處實能舒筋活絡消腫止痛

一治外科損傷 凡蛇鼠犬貓獸畜咬傷〇百足咬傷木虱蚊口毒虫螫傷蜘蛛放尿各種毒物刺傷皆用奇異藥水搽敷患處又如火燒傷滾水油灼傷用奇異藥水搽之立覺清涼止痛

一治雜症通病 凡風火牙痛用棉花濕藥水塞入牙吼或牙肉浮腫則搽牙肉其痛卽止如小腸疝氣則用棉布濕藥水敷貼如天冷脚生凍瘡粵語謂之生蘿白初起時用奇異藥水勤搽卽愈又如趾罅濕爛卽搽卽愈窄（从广）腮腫痛牙較骨痛皆搽患處如舌尖損爛口內起粒皆用藥水點搽患處若眼熱紅腫眼倦起膠皆用藥水搽眼蓋外皮不必搽入眼內

二治雜症奇病 如半夜〇早起忽然梗頸痛楚不能靈動將藥水搽擦頸部痛處卽愈又如忽遇邪風吹歪口鼻〇扯起眼皮不能復原〇夢中與鬼鬥打醒覺週身痛楚俱用奇異藥水搽擦患處兼用手徐徐按摩卽愈如寒天冷死手足僵直倘未氣絕者用奇異藥水摩擦心窩四肢頸喉等處卽醒此外各種急症奇難雜病此藥皆能應手而愈家居旅行常備此藥利己利人此藥治症甚多不能枚舉凡外科各病輕者一搽卽愈重者須多搽數次至于內服食亦視症之輕重輕者每次食五滴至十滴重者每次食貳十滴至三拾滴俱用溫茶或滾水冲服此藥係經製煉成精力量甚猛每次用量以三拾滴爲限但隔兩点鐘後可以再服如小孩內服五歲以上食五滴十歲以上食拾滴小孩外搽不論搽多搽少均無大防礙孕婦不忌此藥因係製煉成精性善走宜常緊塞罇口久貯可用凡外搽如皮肉已有損口者落藥時微覺一陣刺痛此乃藥力收縮肌肉及殺菌之作用於傷口有益無損且因此而收效倍速請用者放心勿疑

奇異藥水每罇實價貳毛 發行另議 郵費加五仙

總批發處香港德輔道中二百七十八號 各埠大商店均有代售

加拿大云哥華總代理五洲大葯房

◎寓客注意

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗灑另有電話利用現定每客一宿收銀一元以上至平者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈

喊線詩磨九四〇一

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.

雲埠委市旅館主人啟

域多利埠 （永利源）

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉接理香港滙兌

Wing Lee Yuen Co.
543 Fisgard St.
Phone 1618
P. O. Box 1486
Victoria, B.C.

永利源謹啟

◎介紹良藥濟世

朱中和主人本其天資學力經驗三者製造朱中和濟衆水久已馳名海外近復製煉鐵燐機尤爲補精補血之功臣叨蒙雲高華五洲大藥房司理部先生寄贈壹瓶同人等試用果見實效特誌數言藉資介紹此致

雲高華五洲大藥房司理部先生均鑒

滿地可埠永隆號同人謹頌

民國拾九年二月壹日

百補鐵燐機

鐵燐機試驗法

人之身體內有五臟六腑外有四肢百骸皆藉血氣以營養是以血氣充足者則心腎強壯四肢有力五官聰穎反是則精神頹喪而百病叢生矣夫社會進化日劇而生存之競爭愈烈茍非有健全之體魄強固之精神焉能適應於天演界而生存且人事日繁而精力之消磨遂愈甚故善保生者必時時培養其身體猶之機器稍有破壞必須立卽修理否則將全部廢置而不能復用矣故補身之道必先補血補血仍要同時補氣斯能使已虧損之身體同時生長所謂氣以行血血以養氣之理也本行主人研究醫藥二十餘年今依科學之原理兼多年之經驗製成補身藥水一種名曰鐵燐機此藥能直接加增入體血液之成分功能補氣補腦補腎性質和平男女合用誠爲近世補品中獨一無二之聖藥也

凡貧血病者服鐵燐機之後其紅血輪之量數必較前大增其法可以顯微鏡檢驗得之或於未服鐵燐機之前察視眼肚內皮之色待服鐵燐機三天之後再行察視則後者必較前增紅又處女血虧面色黃萎連服鐵燐機三天面色必較前紅潤此皆鐵燐機對於人體能增加赤血素之明証也又胃弱者不思飲食或食不消化旣服鐵燐機之後則飯量大增蓋鐵燐機善能補氣足則消化自易也又如病後四肢軟弱舉動無力步履艱辛連服鐵燐機七天則臂力大增能舉前所不能舉之物脚力亦健向之走一里卽覺疲倦者今能走二里尙有餘力矣此爲鐵燐機能強壯筋肉之明證又如房勞過度之人腎水旣虧元精必薄且冷但連服鐵燐機七天之後精水必濃而溫此乃鐵燐機添精固髓壯陽之明證故腎虧陽痿者服之可收奇效又如婦女經水或早或遲或冷或淡或滴漏不息隱隱作痛此乃血虛腎寒之故若連服鐵燐機一月則淡者必能變紅且無冷痛滴漏不息諸患又如遠年爛脚久不收口若能連服鐵燐機一月則瘡口多得血液供養立卽生肌以上種種皆足證明鐵燐機補血補氣補腦補腎強筋健骨之顯明試驗法也

〇鐵燐機有意思不到之功力

〇鐵燐機乃最近發明獨一無二之補品

〇鐵燐機是陰陽兩補氣血兼顧之王道補品

常服鐵燐機百病不生益壽延年

主治

氣虛血弱 夜尿頻數 夢洩遺精 月經不調 陰虧內傷 大便乾結
自汗盜汗 腎虧腰痛 消化不良 戒煙身弱 腸寒久瀉 耳鳴耳聾
色慾過度 脾胃衰弱 四肢無力 肚腫脚腫 乳汁稀薄 發冷瘧疾
面黃骨瘦 病後欠補 處女血虧 胎前產後 午後潮熱 諸虛百損

（服法） 大人每次飲一格或一湯匙每日飲三次朝午晚飯後熟水開服小童減半孕婦不忌

服藥後兩點鐘內不可飲西茶

（價目） 每罇壹元六毫 半打八元 每打十六元 寄外埠每罇加郵費壹毫

鐵燐機總發行廣州市靖遠路朱中和藥行

雲哥華總代理五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, BC

詩晏亞爲民之所有民之所辦民之所享之國家偉大鐵路・歷蒙華友惠顧無任感激以後關于招待華客益當留意下列優点

㊀慇懃招待㊁行車穩固㊂沿途安適㊃快捷妥當

華客往來云域及加東各埠夲公司及華人代理隨時妥爲接洽如欲電取車費更樂意代爲辦理不受工資夲公司快車新大陸號每晚九点五十分由云埠開行直往溫汝辟都朗度滿地可以東等處非常快捷

云埠代理均安棧馬駿
Quon On Jan Co.
295 Pender St. E.
Phone Sey. 7880
Vancouver B. C.

云高華均安號
Quon On Co
254½ Pender St. E.
Vancouver B. C.

域多利埠利同昌
Lee Hong Chong 541 Fisguard St.
Victoria B. C.

域埠均安
Quon On Co. 529 Cormorant St.
Victoria B. C.

▲藍烟通輪船 千地利士 六月廿四開行

▲詩不亞輪船 坎拿大 六月拾二開行

▲美國郵船 不亞市總統 六月十四開行 他輔總統 六月廿八開行

CREME DE COCOA
BARDINET

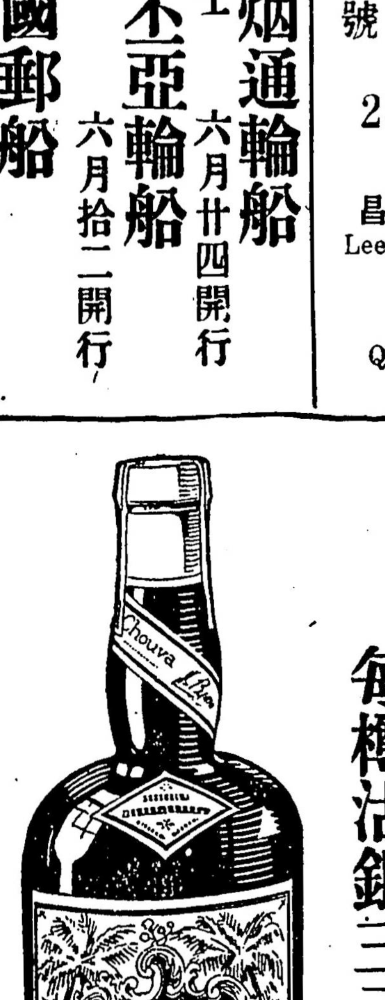
請飲香酒

卡林曲古乃最愉快之香酒比其他各式之甘露酒較爲味美濃和飲之有樂若神仙之概

埠中各皇家酒房有代售

華友光顧須認明樽上有BARDINET之字号以得本公司之眞實貨品

每樽沽銀三元半


Chouva
CRÈME DE CACAO CHOUVA à la vanille
BARDINET BORDEAUX

This Advertisement is not Published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia

GRANDES LIQUEURS
BARDINET
BORDEAUX, FRANCE